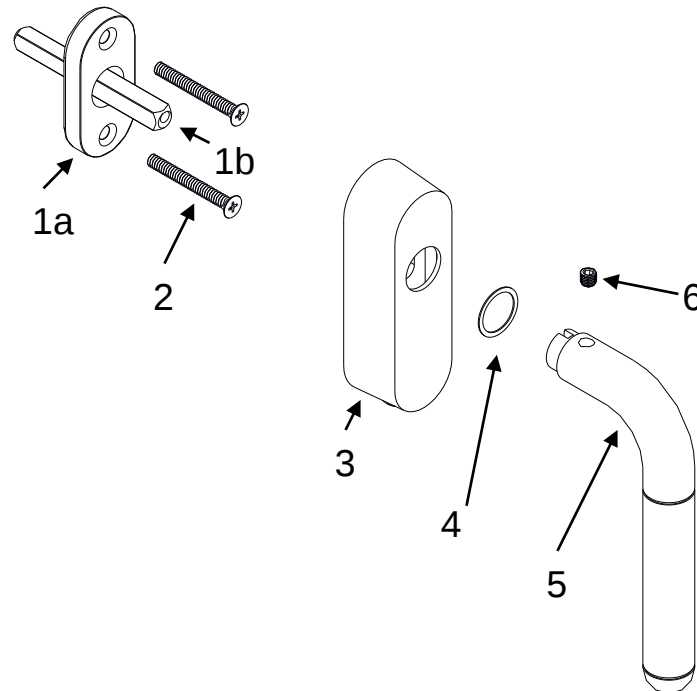


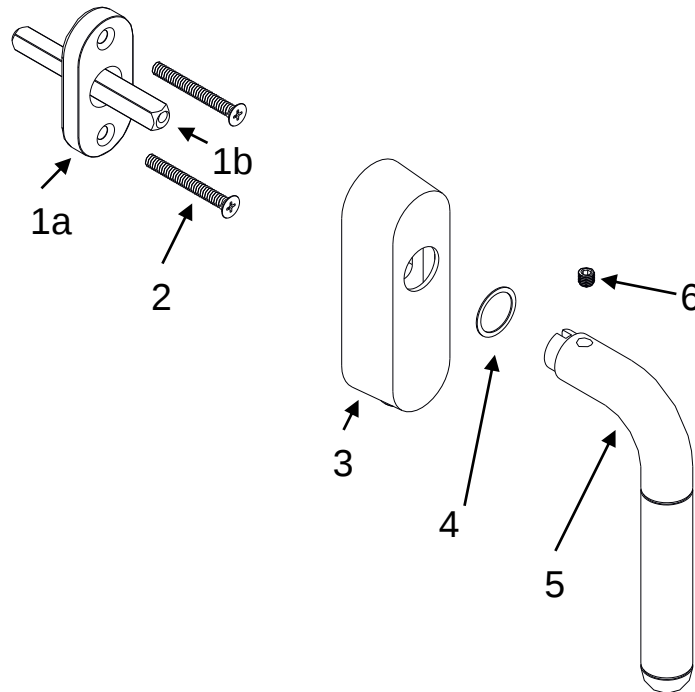
MONTAGEANLEITUNG EAR400

1. Stecken Sie die 4-fach Rasterung Nr.1a ins Fenster so, dass die exzentrische Bohrung des Vierkantstiftes (im geschlossenen Zustand des Fensters) nach oben zeigt. (wenn die exzentrische Bohrung des Vierkantstiftes in eine andere Richtung zeigt können Sie diese mit Hilfe des Fenstergriffes in die richtige Position drehen)
2. Schrauben Sie die Fensterrasterung Nr.1a mit den M5 x 40 Schrauben Nr.2 an das Fenster.
3. Stecken Sie das abschließbare Gehäuse Nr.3 auf die 4-fach Rasterung Nr. 1
4. Schieben Sie die Kunststoff Scheibe Nr. 4 auf den Fenstergriff Nr. 5
5. Anschließend stecken Sie den Fenstergriff auf den hervorstehenden Vierkant Nr.1b und drehen zum fixieren des Fenstergriffes die Madenschraube Nr.6 ein.
6. Ziehen Sie die Madenschraube so fest an, dass Sie in den Vierkantstift einbricht und so eine dauerhafte Verbindung gewährleistet ist.



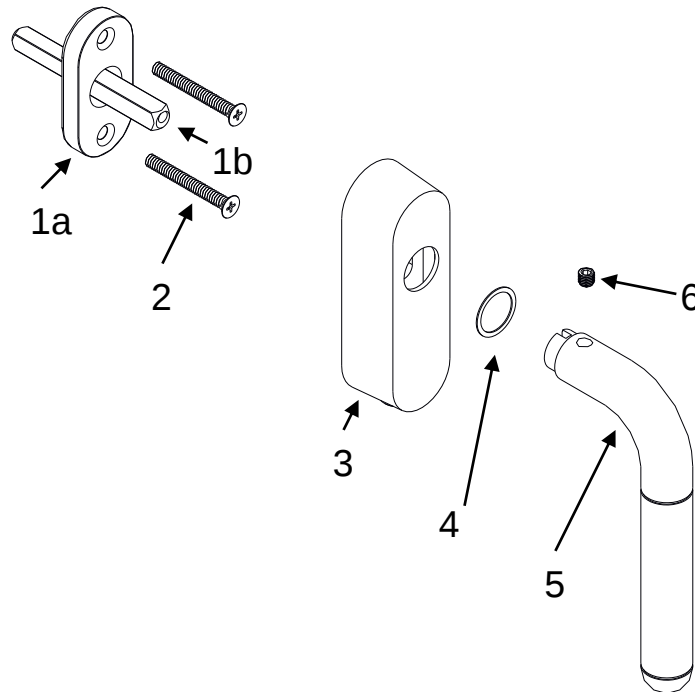
Assembly instruction EAR400

1. Insert the 4 position raster (n°1a) with the 7x7mm hollow spindle in the window that the eccentrically drilling of the spindle faces upwards (closed window). [In case the eccentrically drilling of the spindle points in another direction, turn it to the correct position by using the window handle.]
2. Screw the raster (n°1a) on the window and use M5x40 screws (n°2)
3. Put the lockable window case (n°3) on the raster (n°1a)
4. Push plastic ring (n°4) on the window handle (n°5)
5. Afterwards put the window handle on the projecting spindle (n°1b). Screw grub screw (n°6) in the window handle to fix it.
6. Tighten grub screw until it pierces into the spindle. This secures a long-lasting connection.



Mode d'emploi EAR400

1. Mettez le carré à 4 positions (1a) dans la fenêtre pour que le perçage excentrique du carré soit monté vers le haut (fenêtre position fermée). [Au cas où le perçage excentrique du carré était dirigé vers un autre côté, vous pouvez corriger la position en utilisant la béquille de fenêtre.]
2. Vissez le carré à 4 positions (1a) à la fenêtre avec des vis M5 x 40 (2)
3. Mettez la rosace à fermer (3) sur le carré à 4 positions (1a)
4. Faites glisser l'anneau plastique (4) sur la béquille de fenêtre (5)
5. Mettez la béquille sur le carré (1b) et vissez les vis à point (6) pour fixer la béquille.
6. Vissez la vis à point jusqu'elle brise dans le carré pour garantir une connection durable.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO EAR400

1. Inserire il perno con movimento a 4 scatti (n°1) nella finestra, in modo che il foro del perno sia rivolto verso l'alto (se il foro del perno si trova in un'altra direzione, é possibile girarlo nella giusta posizione con l'aiuto della martellina) :
2. Avvitare il perno (n°1) con viti M5 x 40 alla finestra (n°2).
3. Inserire il coperchio (n°3) al perno (n°1)
4. Inserire la ghiera in plastica (n°4) sulla martellina.
5. Inserire la maniglia e avvitare le viti per fissare la maniglia.
6. Stringere il grano in modo che perfori il perno.

